



## PL

**Obsługa regulowanego manekina krawieckiego:** za pomocą górnego pokrętkła (1) reguluje się rozmiar manekina. Wskaźnik rozmiaru (2) znajduje się na szyi. Obracając pokrętkłem w prawo (zgodnie z ruchem wskazówek zegara) zmniejszamy rozmiar, a obracając nim z lewo zwiększamy rozmiar. Dwie dźwignie umieszczone pod korpusem manekina służą do korekcji biustu – obniżania i podnoszenia stanu (4) i do zmniejszania i zwiększenia rozmiaru (5). Manekiny MULTI FLEX są dodatkowo wyposażone w rękę. By ją zamocować należy wyciągnąć chromowaną zaślepkę (3) i w jej miejsce włożyć rękę.

Manekiny pokryte są elastyczną bawełną, która umożliwia wbijanie szpilek krawieckich.

DRESS FORM MULTI FLEX / PREMIUM 36-48: uniwersalny damski manekin krawiecki, pełna regulacja rozmiaru w zakresie 36-48 (lub 42-54 według rozmiarówki włoskiej) oraz regulacja wysokości.

Mod.712: uniwersalny damski manekin krawiecki, pełna regulacja rozmiaru w zakresie 38-46 (lub 44-52 według rozmiarówki włoskiej) oraz regulacja wysokości.

### AKCESORIA:

Prawa ręka oraz wkładka powiększająca brzuch lub pośladki (dostępne tylko w manekinach MULTI FLEX).

## EN

**Tailor's adjustable dummy operating:** On the adjustable dummies, the top adjustable knob (1) regulates different sizes pointed out by a size mark (2) placed on the neck of the dummy. Turning it clockwise you can get the smallest sizes, turning it anticlockwise you can get the biggest sizes. The two levers placed underside of the woman dummy use to heighten or pull down the sinus (4) respectively and to enlarge it or to reduce sinus (5).

After order, all Stirovap dummies can be supplied with the arm (Fig. C) on dummies prearranged only and it suffices to pull the right chromate shoulder strap (3) and to insert the arm in its proper seat.

Dummies lining is 100% elasticized cotton

DRESS FORM MULTI FLEX / PREMIUM 36-48: woman adjustable dummy from size 42 to 54 with adjustable height nickel stand.

Mod.712: man adjustable dummy from size 44 to 52 with adjustable height nickel stand.

### ACCESSOIRES:

Right arm applied on prearranged dummy only. It is coupled up a stomach bowl that is manually inserted under the dummy lining.

## I

**Funzionamento del manichino:** Nei manichini regolabili la regolazione della taglia avviene mediante il pomello superiore (1) e le varie misure vengono evidenziate dal segna-taglie (2) posto sul collo del manichino. Girando in senso orario il pomello, la taglia diminuisce al contrario girando il pomello in senso anti-orario le taglie aumentano. Le due leve poste nella parte inferiore del manichino donna servono per alzare oppure abbassare il seno (4) e per aumentare oppure diminuire il seno (5).

Su ordinazione tutti i manichini Stirovap hanno la possibilità di essere forniti del braccio (fig. C), sui manichini predisposti per applicare il braccio è sufficiente togliere la spallina cromata destra (3) ed inserire il braccio nell'apposito attacco. La fodera che riveste il manichino è in tessuto di cotone elasticizzato 100%.

DRESS FORM MULTI FLEX / PREMIUM 36-48: manichino regolabile donna estensibile dalla taglia 42 alla taglia 54

completo di piedistallo nichelato regolabile in altezza.

Mod.712: manichino regolabile donna estensibile dalla taglia 42 alla taglia 52 completo di piedistallo nichelato regolabile in altezza.

ACCESSORI: braccio destro applicabile solo su manichino predisposto, è abbinato alla coppa pancia che si inserisce manualmente sotto la fodera del manichino.

**FR**  
**Fonctionnement du mannequin:** Sur les mannequins le pommeau supérieure (1) sert à régulière les différents tailles qui sont mises en évidence par le marque taille (2) positionné sur le cou du mannequin. Si vous le tournez dans le sens des aiguilles d'une montre vous pouvez obtenir les tailles les plus petites, si le tournez dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre vous pouvez passer aux tailles les plus grandes.

Les deux leviers positionnés du coté inferieur des mannequins "femme" servent pour lever ou baisser le sein (4) et pour accroitre ou le maigrir le sein (5).

Après commande, tous les mannequins Stirovap ont la possibilité de l'application du bras (Fig. C) seulement sur les mannequins préparés, il suffit tirer l'épaulette chromée droit (3) et introduire le bras dans l'attache. La housse des mannequins est en coton 100%

DRESS FORM MULTI FLEX / PREMIUM 36-48: mannequin réglables "femme" à partir de la taille 42 jusqu'à la taille 54 avec pied nickelé réglables en hausse.

Mod. 712: mannequin réglables "homme" à partir de la taille 44 jusqu'à la taille 52 avec pied nickelé réglables en hausse.

ACCESSOIRES:  
Bras droite applicable sur le mannequin préparés seulement. Il est jumelé à la coupe ventre introduite manuellement au-dessous de la housse du mannequin.

**Regulacja rozmiaru manekina - Sizes adjustable dummies - Mesures mannequins réglables - Misure manichini regolabili**

**MOD. DRESS FORM MULTI FLEX 36-48/ DRESS FORM PREMIUM 36-48**

Rozmiar Size Taglia Taille cm	Klatka piersiowa Min – Max Chest Min - Max Petto Min - Max Poitrine Min – Max cm	Plecy Back Spalle Retour cm	Talia Waist Vita Vie cm	Biodra Hips Fianchi Hanches cm
42	85 - 90	37	66	90
44	89 – 94	38	70	95
46	94 – 99	40	74	99
48	95 – 100	41	78	102
50	99 – 104	43	82	106
52	103 – 107	44	86	110
54	107 - 111	46	91	114